CTS Tecnologie · Distributore di sistemi di sicurezza
info@ctstecnologie.it · Via Ugo la Malfa 8, 20128 Milano
www.ctstecnologie.it

IT
EN

DOGE PIEZO

MANUALE TECNICO
TECHNICAL **MANUAL**

VENITEM

Documento fornito da CTS Tecnologie · www.ctstecnologie.it · info@ctstecnologie.it

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

Leggere attentamente questa sezione e conservarla

AVVERTENZA



Rischio di esplosione se la batteria è sostituita con un tipo errato.



Pressione sonora elevata, rischi di danni all'udito.

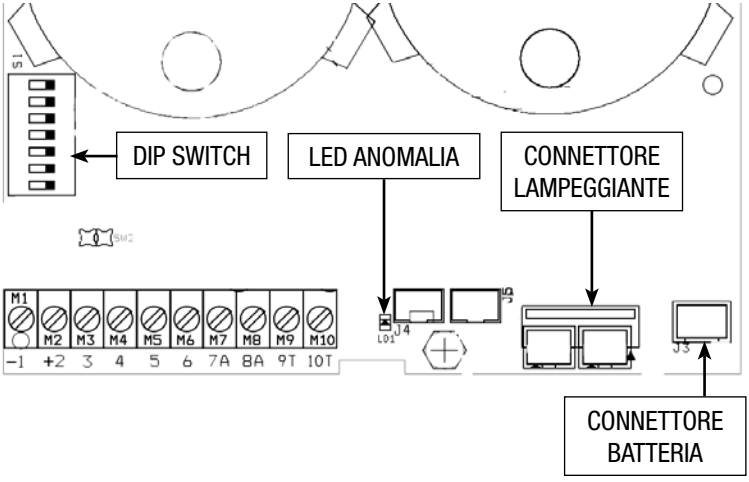


Documento fornito da CTS Tecnologie · www.ctstecnologie.it · info@ctstecnologie.it

DESCRIZIONE SIRENA

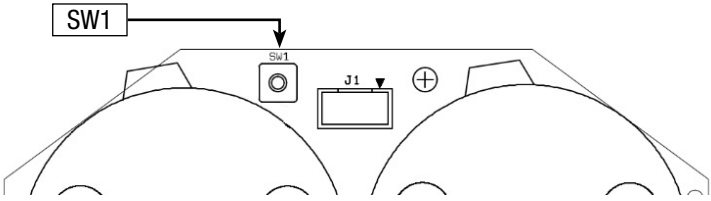
Sirena autoalimentata 13,8 Vcc con batteria al Piombo. Lampeggiante a led ad alta luminosità e basso assorbimento – doppio tamper antiapertura e rimozione – programmazione suono e temporizzazione – autocontrollo a microprocessore di: ricarica e batteria con relativa uscita negativa di anomalia – segnalazione ottica ON-OFF impianto istantanea e permanente – circuito elettronico protetto da inversione di polarità e tropicalizzato in resina.

SCHEMA DI COLLEGAMENTO



PROGRAMMAZIONE DIP SWITCH

Per programmare la sirena configurare i DIP secondo le tabelle sottostanti. In seguito, con la sirena alimentata dalla ricarica e/o dalla batteria, premere il pulsante memorizzazione (SW1) per 1 secondo. Il LED rosso di anomalia si accenderà e la tromba emetterà un breve segnale acustico per confermare che la configurazione dei DIP è stata memorizzata. Dopo questa operazione la configurazione sarà memorizzata in modo permanente e rimarrà la stessa anche se i DIP vengono spostati oppure la batteria e/o la ricarica vengono scollegate.
Se si desidera modificare la configurazione della sirena spostare i DIP e premere il pulsante memorizzazione per 1 secondo. La sirena memorizzerà la nuova configurazione.



Documento fornito da CTS Tecnologie · www.ctstecnologie.it · info@ctstecnologie.it

Tab. A - FUNZIONI DIP-SWITCH

DIP	FUNZIONE
DIP1	Durata allarme
DIP2	Polarizzazione comando sirena - V di riferimento del comando
DIP3	Transizione del comando sirena - OFF = Da chiuso ad aperto
DIP4	Comportamento LED di stato, ON = Permanenza
DIP5	OFF NON MODIFICARE
DIP6	Selezione suono
DIP7	Collegamento a massa comune del Morsetto 10T (Tamper) DIP ON

Tab. 1 - TEMPORIZZAZIONE SIRENA

DIP 1	DURATA ALLARME
OFF (da fabbrica)	5 minuti
ON	Infinito (non conforme EN 50131-4)

Tab. 2 - POLARITA' COMANDO SIRENA M3

DIP 2	TENSIONE DI RIFERIMENTO
OFF (da fabbrica)	Riferimento positivo: 12 Vcc
ON	Riferimento negativo: 0 Vcc

Tab. 3 - TRANSIZIONE COMANDO SIRENA M3

DIP 3	CAMBIAMENTO DI TENSIONE CHE ATTIVA LA SIRENA
OFF (da fabbrica)	A mancare (conforme en 50131-4)
ON	A dare

Tab. 4 - SEGNALAZIONE LED STATO IMPIANTO

DIP 4	COMPORTAMENTO LED DEL LAMPEGGIANTE
OFF (da fabbrica)	Non attiva 2 LED di permanenza stato impianto (da fabbrica)
ON	Attiva 2 LED di permanenza stato impianto

Documento fornito da CTS Tecnologie · www.ctstecnologie.it · info@ctstecnologie.it

Tab. 5 - SELEZIONE SUONI

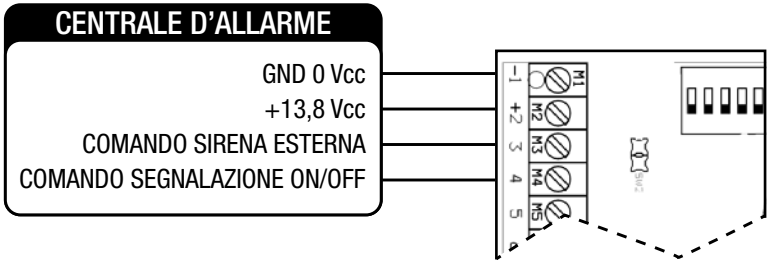
DIP 6	TIPO SUONO	FREQ. MIN	FREQ. MAX	PATTERN
OFF (da fabbrica)	Suono modulato	1900 Hz	3800 Hz	sale scende veloce
ON	Suono francese	1400 Hz	1600 Hz	sale scende

CABLAGGIO

MORSETTI	CONNESSIONI
- 1 (0 Vcc ricarica)	Negativo alimentazione 0 Vcc GND
+ 2 (13,8 Vcc ricarica)	Positivo alimentazione +13,8 Vcc
3 (comando)	Controllo sirena
4 (stato impianto)	ON/OFF segnalazione Stato Impianto
5	Non collegare
6 (anomalia)	Anomalia open collector. 0 Vcc = funzionamento corretto
7A (libero)	Morsetto di appoggio, non collegato
8A (libero)	Morsetto di appoggio, non collegato
9T (tamper)	Tamper
10T (tamper)	Tamper

A. COLLEGAMENTO A TRE CONDUTTORI E SEGNALAZIONE ON/OFF

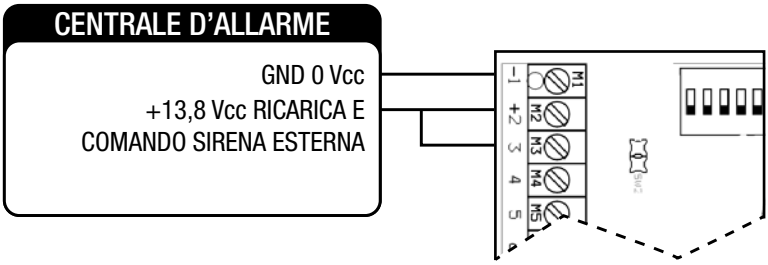
Collegare l'alimentazione 13,8 Vcc proveniente dalla centrale ai rispettivi morsetti:
n.1 negativo – n.2 positivo – n.3 comando positivo a mancare – n.4 negativo a dare



Documento fornito da CTS Tecnologie · www.ctstecnologie.it · info@ctstecnologie.it

B. COLLEGAMENTO A DUE CONDUTTORI

Collegare l'alimentazione 13,8 Vcc provenie nte dalla centrale ai rispettivi morsetti:
n.1 negativo – n.2 comando positivo a mancare – il comando n.3 va ponticellato al positivo n.2



C. MORSETTO 4: SEGNALAZIONE OTTICA DI STATO IMPIANTO (ON-OFF ISTANTANEO E PERMANENTE) E INGRESSO DI PROVA DA REMOTO.

Dip-switch 4 in OFF: DA FABBRICA (Situazione istantanea di ON-OFF)
Portando un negativo al morsetto n°4, tutti i led del lampeggiante eseguono 3 lampeggi (ON). Vengono resettate le anomalie.
Togliendo il negativo tutti i led rimangono accesi fissi per 5 secondi (OFF) e viene avviato il test completo della sirena, con segnalazione di eventuali anomalie.

Dip-switch 4 in ON: (Situazione istantanea di ON-OFF, come sopra e in più permanenza di due led intermittenti per il tempo in cui c'è il negativo al morsetto n°4).

D. MORSETTO 6: USCITA ANOMALIA E LED ANOMALIA

La sirena è gestita da un microprocessore in grado di controllare la presenza della ricarica e della batteria. In caso di anomalia il transistor al morsetto 6 si apre e il led LD1 di anomalia presente sulla scheda sirena indica il tipo di guasto con una sequenza di lampeggi intervallati da una breve pausa.
Il microprocessore esegue automaticamente ogni 4 ore il test di batteria mentre altri test vengono eseguiti continuamente. Normalmente, con la sirena alimentata **correttamente** l'uscita di anomalia **rimane attiva 0 Vcc** (massimo assorbimento 50 mA).
In caso di **non superamento** di qualsiasi test l'uscita anomalia si apre.
Al momento della prima alimentazione della sirena (13,8 Vcc o batteria), per facilitare l'installazione, le anomalie si resettano automaticamente quando la causa scompare. Dopo il primo comando di allarme o ON/OFF le anomalie si resettano solo con un comando al morsetto 3 o 4.
Quando non ci sono anomalie, il transistor porta a 0 Vcc l'uscita 6.

Documento fornito da CTS Tecnologie · www.ctstecnologie.it · info@ctstecnologie.it

ATTENZIONE IL TRANSISTOR IMPIEGATO IN QUESTO PRODOTTO PUO' DANNEGGIARSI PER CORRENTI SUPERIORI A 50 mA

TABELLA DI SEGNALAZIONI E ANOMALIE	LED ROSSO ANOMALIA	USCITA 6 - ANOMALIA
mancanza tensione di ricarica (inferiore a 11,3 Vcc) (test ogni 10 s)	2 lampeggi	USCITA APERTA Open collector aperto
batteria scollegata, inferiore a 3,5 Vcc (test ogni 4 ore)	3 lampeggi	USCITA APERTA Open collector aperto
batteria insufficiente, inferiore a 6 Vcc (test ogni 4 ore)	4 lampeggi	USCITA APERTA Open collector aperto
sirena non alimentata o guasto microprocessore	spento	USCITA APERTA Open collector aperto
nessuna anomalia	spento	USCITA A MASSA, 0 Vcc

E. MORSETTI 9T – 10T: TAMPER. COLLEGAMENTO TAMPER ANTISTRAPPO E RIMOZIONE COPERCHIO

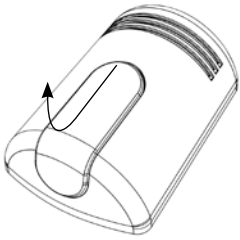
Collegare ai morsetti TAMPER la linea tamper proveniente dalla centrale. C'è un interruttore con contatti puliti normalmente chiusi quando tutti i tamper sono chiusi. Quando un tamper si apre, il circuito tra i morsetti 9T e 10T si apre.

F. COMPORTAMENTO CON BASSA TENSIONE

Attenzione: Quando l'alimentazione (ricarica) della sirena è inferiore a 11,3 Vcc e la tensione della batteria è inferiore a 6,0 Vcc la sirena va in blocco per evitare falsi allarmi. Appena le tensioni risalgono, la sirena riprende il normale funzionamento. Quando l'alimentazione è inferiore a 6 Vcc e la batteria inferiore a 4 Vcc la scheda della sirena viene completamente scollegata dalla batteria per evitare la scarica profonda di quest'ultima.

Documento fornito da CTS Tecnologie · www.ctstecnologie.it · info@ctstecnologie.it

Per aprire la sirena è necessario spingere verso il basso e contemporaneamente verso l'esterno la calotta del lampeggiante e svitare la vite.

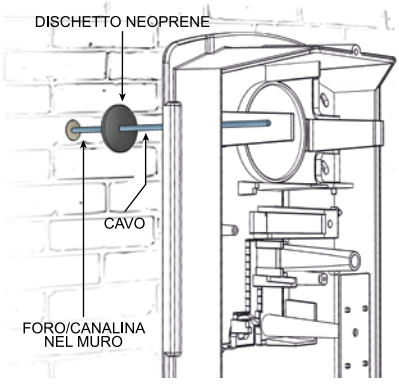


MONTAGGIO

1. Fissare la sirena alla parete controllando che il tamper funzioni correttamente;
2. Inserire i cavi di connessione attraverso i fori sul fondo del contenitore;
3. Se necessario, modificare le preimpostazioni di fabbrica impostando i DIP Switch come indicato nelle tabelle;
4. Collegare la batteria e l'alimentazione alla centrale di allarme;
5. Se sono stati spostati i dip switch premere il pulsante SW1
6. Chiudere il coperchio interno ed esterno con le viti fornite;
7. La batteria deve avere una classe di infiammabilità UL94-HB;
8. La fonte di alimentazione deve essere di tipo SELV.

IMPORTANTE

Per evitare la formazione di condensa nella sirena si deve impedire qualsiasi flusso d'aria nella canalina. Passare il cavo nel dischetto in neoprene a cellule chiuse (fornito nel kit viti) interponendolo tra il muro e il fondo della sirena. Questa operazione evita che durante il periodo invernale, l'aria calda e umida che esce dall'edificio possa entrare nella sirena e vada a formare condensa precludendo il corretto funzionamento della sirena stessa.



Documento fornito da CTS Tecnologie · www.ctstecnologie.it · info@ctstecnologie.it

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione	Nominale di alimentazione	13,8 Vcc
	Comando minimo	4,5 Vcc
	Alimentazione minima	9,7 Vcc
	Alimentazione massima	4,5 Vcc
Corrente	Assorbimento massimo dalla centrale	200 mA ± 10 mA
	Assorbimento suono dalla batteria	300 mA ± 10/-10 mA
	Assorbimento lampeggiante	90 mA ± 10 mA
	Dagli ingressi di controllo	+ 0,5 mA @ 12 Vcc; – 0,3 mA @ 0 Vcc
	Open collector	– 10 mA Max
Frequenza fondamentale	1432 Hz	
Pressione sonora	108 dB @ 1 m	
Durata lampeggiante LED	1.000.000 lampeggi	
Grado di protezione	IP 44	
Classe ambientale	IV (all'esterno)	
Condizioni ambientali esterne	Da –25 °C a +55 °C	
Temporizzazione	Programmabile (vedi tabella 1)	
Capacità batteria	12 Vcc 2,2 Ah	
Comando della centrale	2 o 3 fili	
Dimensioni	327x216x117 (H x L x P)	
Peso	1.545 gr	
Conforme alla norma	EN50131-4:2019	
Sicurezza	Grado 3	

MADE IN ITALY

SMALTIMENTO:
Il presente prodotto va smaltito utilizzando gli appositi cassonetti per prodotti elettrici ed elettronici, non utilizzare cassonetti per raccolta di rifiuti di altro genere.

GARANZIA

Tutti i prodotti Venitem sono garantiti contro i difetti di fabbricazione o di materiale. Nell'intento di migliorare il design e la qualità dei propri prodotti la ditta Venitem si riserva di modificare il prodotto senza alcun preavviso. Tutti i prodotti guasti o difettosi vanno resi al proprio fornitore.

Documento fornito da CTS Tecnologie · www.ctstecnologie.it · info@ctstecnologie.it

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following section carefully and store it

WARNING



Explosion risk if the battery is replaced with a wrong type.



High sound pressure, risk of hearing loss.

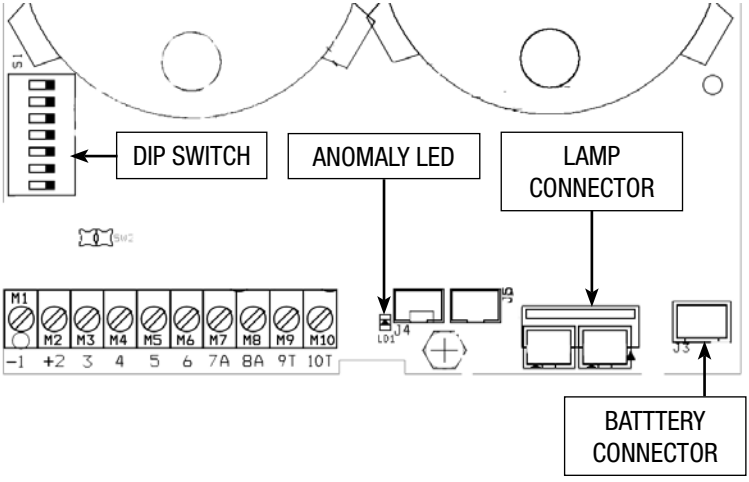


Documento fornito da CTS Tecnologie · www.ctstecnologie.it · info@ctstecnologie.it

SOUNDER DESCRIPTION

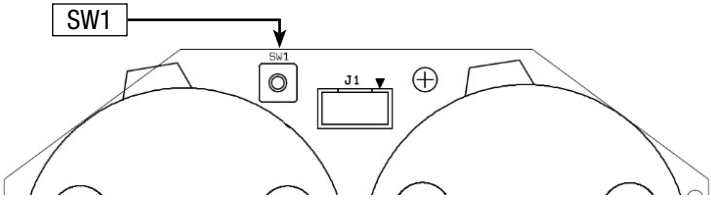
13.8 Vdc self-supplied sounder (lead-acid battery), high-luminosity low-consumption LED flashing unit, possibility to set alarm sound and timing, microprocessor self-control of: recharge and battery level, with corresponding output in case of faults, programmable trigger type, momentary and permanent ON-OFF optical notice, electronic circuit protected against reverse polarity and submitted to resin-lacquering treatment.

SCHEME DESCRIPTION



DIP-SWITCH SETTING

Set the DIPs according to the charts below to program the sounder. Then push the storage button (SW1) for one second with the sounder supplied by recharge and/or by the battery. Red anomaly LED will light up and the speaker will emit a brief acoustic signal to confirm that DIP setting is stored. This way the setting is stored permanently and will remain the same even if the DIPs are moved or battery and/or recharge are disconnected. If you want to change sounder settings, move the DIPs and push storage button for one second. The sounder will store the new settings.



Documento fornito da CTS Tecnologie · www.ctstecnologie.it · info@ctstecnologie.it

Chart. A - DIP-SWITCHES

DIP	FUNCTION
DIP1	Sounder timing
DIP2	Sounder trigger polarity – Trigger V
DIP3	Sounder trigger transition - OFF = From open to close
DIP4	Status LED behaviour, ON = Permanent
DIP5	OFF DO NOT CHANGE
DIP6	Sound selection
DIP7	Common ground connection of terminal 10T (Tamper) DIP ON

Chart. 1

DIP 1	SOUNDER TIMING
OFF (default)	5 minute
ON	Infinite (not compliant with EN 50131-4)

Chart. 2

DIP 2	SOUNDER TRIGGER POLARITY M3
OFF (default)	Positive: 12 Vdc
ON	Negative: 0 Vdc

Chart. 3

DIP 3	SOUNDER TRIGGER TRANSITION M3
OFF (default)	Missing (compliant with EN 50131-4)
ON	Giving

Chart. 4

DIP 4	SYSTEM STATUS SIGNALISATION
OFF (default)	It does not activate 2 led permanently notifying the system status (default setting)
ON	It activates 2 led permantently notifying the system status

Documento fornito da CTS Tecnologie · www.ctstecnologie.it · info@ctstecnologie.it

Chart. 5 - SOUND SELECTION

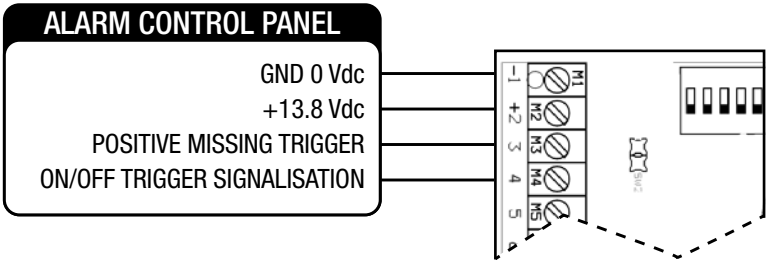
DIP 6	SOUND TYPE	MIN. FREQ.	MAX. FREQ.	PATTERN
OFF (default)	modulated sound	1900 Hz	3800 Hz	fast increasing decreasing
ON	french sound	1400 Hz	1600 Hz	increasing decreasing

CONNECTION SCHEME

TERMINAL	CONNECTION
- 1 (0 Vdc recharge)	0 Vdc GND negative supply
+ 2 (+13.8 Vdc recharge)	+13.8 Vdc positive supply
3 (trigger)	Sounder trigger
4 (alarm system status)	Alarm system status ON/OFF notice
5	DO NOT USE
6 (anomaly)	Open collector anomaly. 0 Vdc = correct functioning
7A (free)	Additional terminal, not connected
8A (free)	Additional terminal, not connected
9T (tamper)	Tamper
10T (tamper)	Tamper

A. THREE-WIRE CONNECTION AND ON/OFF SIGNALISATION

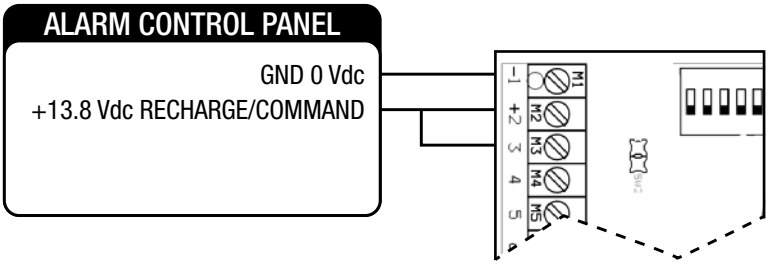
Connect 13.8 Vdc supply coming from the alarm control panel to the corresponding terminals: No. 1 negative; no. 2 positive; no. 3 positive-missing; no. 4 negative-giving.



Documento fornito da CTS Tecnologie · www.ctstecnologie.it · info@ctstecnologie.it

B. TWO-WIRE CONNECTION

Connect 13.8 Vdc supply coming from the alarm control panel to the corresponding terminals: No. 1 negative; no. 2 positive-missing (make a jumper between terminal no. 3 and terminal no. 2).



C. T4. ALARM SYSTEM STATUS OPTICAL NOTICE (MOMENTARY AND PERMANENT ON-OFF) AND REMOTE TEST INPUT

DIP-switch no. 4 IN OFF: FACTORY DEFAULT (Momentary ON-OFF notice)
When the negative is given to terminal no. 4, all LEDs of the flashing unit blink three times (ON notice). All anomalies are reset to zero.
When the negative is taken away from terminal no. 4, all LEDs of the flashing unit stay switched on in steady mode for 5 seconds (OFF), the complete sounder test is launched and any anomalies are duly notified.

DIP-switch no. 4 in ON position: Momentary ON-OFF notice as above and two LEDs keep on blinking as long as the negative is present on terminal no. 4

D. T6. ANOMALY OUTPUT AND ANOMALY LED

The sounder is managed through a microprocessor able to check the presence of the recharge and the status of the battery. In case of anomaly, the transistor on terminal no. 6 opens and LED LD1 located on the circuit board of the sounder shows the failure type according to the number of blinks, each series of which is followed by a short pause.
Every 4 hours, the microprocessor carries out the battery test; moreover, it periodically carries out other test types. If the sounder is **properly** supplied, the output anomaly usually **stays at 0 Vdc** (current max 50 mA). In case any of the tests performed is not passed, the anomaly output **opens**.
At the first sounder supply (13.8 Vdc or battery), to make the installation easier, anomalies are automatically reset to zero when their cause disappears. After the first alarm or ON/OFF trigger, anomalies are reset to zero only through a trigger to terminal no. 3 or terminal no. 4. When there are no anomalies, the transistor brings output 6 to 0 Vdc.

Documento fornito da CTS Tecnologie · www.ctstecnologie.it · info@ctstecnologie.it

ATTENTION: THE TRANSISTOR USED IN THIS PRODUCT CAN GET DAMAGED WITH CURRENT HIGHER THAN 50 mA.

ANOMALY and NOTICE CHART	ANOMALY RED LED	ANOMALY OUTPUT NO. 6
no recharge current (lower than 11.3 Vdc) (test performed every 10 s)	2 flashes	OUTPUT IS OPEN Open collector is open
battery is disconnected (lower than 3.5 Vdc) (test performed every 4 h)	3 flashes	OUTPUT IS OPEN Open collector is open
battery is insufficient (lower than 6 Vdc) (test performed every 4 h)	4 flashes	OUTPUT IS OPEN Open collector is open
the sounder is not supplied or the microprocessor has a failure	off	OUTPUT IS OPEN Open collector is open
no anomalies	off	OUTPUT TO GROUND, 0 Vdc

E. TAMPER 9T – 10T. ANTI-OPENING ANTI-REMOVAL TAMPER CONNECTION

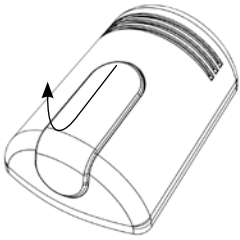
Connect the tamper line coming from the alarm control panel.
There is a switch with normally closed dry contacts when all tamper contacts are closed. When a tamper opens, the circuit between terminals 9T and 10T opens.

F. BEHAVIOUR IN CASE OF LOW-VOLTAGE

Attention: when the supply of the sounder (recharge) is lower than 11.3 Vdc and battery voltage is lower than 6 Vdc, the sounder goes into block-mode to avoid any false alarms. As soon as voltages go up again, the sounder starts working again as usual. When supply is lower than 6 Vdc and the battery is lower than 4 Vdc, sounder board is completely disconnected from the battery to avoid its deep discharge.

Documento fornito da CTS Tecnologie · www.ctstecnologie.it · info@ctstecnologie.it

To open the sounder, push the flash cover downwards and upwards at the sametime, then unscrew the screw.

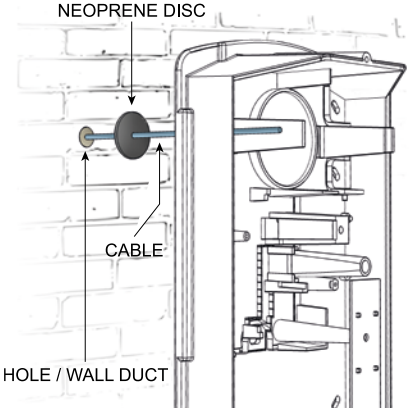


SOUNDER INSTALLATION

1. Screw the sounder on the wall and check if the tamper works properly;
2. Insert the connection cables through the holes located on the sounder base;
3. If necessary, modify the default settings acting on the DIPSWITCHES as indicated in the charts here above;
4. Connect the battery and the power supply to the control panel;
5. If the dip switches have been moved, press SW1
6. Close both internal and external covers using the screws provided;
7. Battery must have UL94-HB flammability rate;
8. Power supply must be of SELV type.

IMPORTANT

To prevent condensation formation in the sounder, it is important to avoid any air flow inside the duct. To such purpose, run the cable in the closed cell neoprene disc (provided in the screw kit), by placing it between wall and sounder base. This operation prevents condensation from forming inside the sounder; **condensation mostly appears in winter and it is usually caused by warm and humid air coming out of the wall where the sounder is installed and passing through the hole located on the sounder base.**



Documento fornito da CTS Tecnologie · www.ctstecnologie.it · info@ctstecnologie.it

TECHNICAL FEATURES

Voltage	Supply voltage	13.8 Vdc
	Max supply voltage	4.5 Vdc
	Min supply voltage	9.7 Vdc
	Min trigger voltage	4.5 Vdc
Corrente	Max consumption from control panel	200 mA ± 10 mA
	Sound consumption from battery	300 mA ± 10/-10 mA
	Flash consumption	90 mA ± 10 mA
	Current of control inputs	+ 0,5 mA @ 12 Vdc; – 0,3 mA @ 0 Vdc
	Open collector current	– 10 mA Max
Fundamental frequency	1432 Hz	
Acoustic pressure	108 dB @ 1 m	
LED flashing unit life	1.000.000 flashes	
IP grade	IP 44	
Environmental class	IV (outdoor)	
Outdoor temperature condition	from –25 °C to +55 °C	
Alarm timing	Programmable (see Chart 1)	
Battery capacity	12 Vdc 2.2 Ah	
Alarm panel trigger	2 or 3 wires	
Size	327x216x117 (H x L x D)	
Weight	1.545 gr	
Compliant with standard	EN50131-4:2019	
Security grade	Grado 3	

MADE IN ITALY

DISPOSAL:
This product must be disposed of using the appropriate bins for electrical and electronic products. This product must not be placed in bins for collection of other waste types.

WARRANTY

All Venitem products are granted against factory or material defects. In order to improve design and quality of the products, Venitem reserves the right to modify them without prior notice. All faulty or defective items must be returned to the supplier.

Documento fornito da CTS Tecnologie · www.ctstecnologie.it · info@ctstecnologie.it

MA-SE-DPZ6-03-00

VENITEM

Sede legale e operativa / Headquarters:
Via del Lavoro, 10 30030 Salzano (VE) - Italy
Tel. +39.041.5740374 - Fax +39.041.5740388
info@venitem.com - **www.venitem.com**

DESIGN E PRODUZIONE IN ITALIA
ITALIAN DESIGN AND PRODUCTION

AZIENDA CERTIFICATA

IMQ CERTIFIED QUALITY MANAGEMENT SYSTEM ISO 9001:2015
IMQ CERTIFIED ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM ISO 14001:2015
IQNET RECOGNIZED CERTIFICATION

Documento fornito da CTS Tecnologie · www.ctstecnologie.it · info@ctstecnologie.it

MANUALE TECNICO

Documentazione tecnica

Documentazione originale del produttore, messa a disposizione da CTS Tecnologie.

Sei un installatore o un’azienda?

Registrati all’area clienti per vedere i prezzi, ordinare online e scaricare cataloghi e listini dei marchi che distribuiamo.

www.ctstecnologie.it/registrazione

Contatti

Email	info@ctstecnologie.it
Sede	Via Ugo la Malfa 8, 20128 Milano
Sito	www.ctstecnologie.it

Vendita in tutta Italia · Assistenza tecnica in Lombardia

Cosa trovi da CTS Tecnologie

- Oltre 2.000 prodotti per antintrusione, videosorveglianza, antincendio e controllo accessi
- Consulenza per preparare preventivi con le soluzioni adatte al cliente
- Assistenza ai tecnici per installazione e programmazione dei marchi trattati
- Formazione tecnico-commerciale sulle apparecchiature distribuite

Le pagine precedenti riproducono il documento originale del produttore senza modifiche.
Marchi e contenuti appartengono ai rispettivi proprietari.